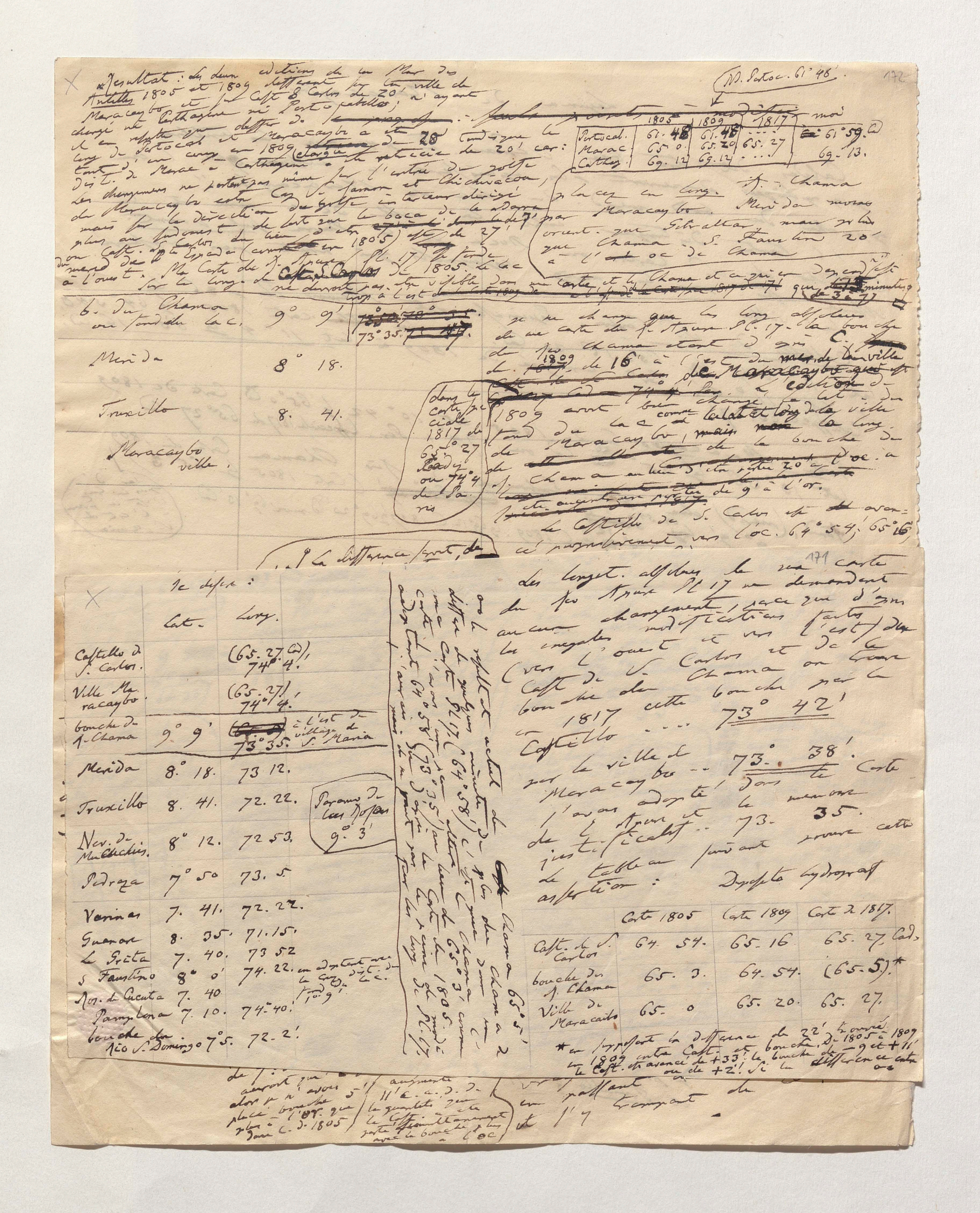


172

(M. Portoc. 61° 48'.)

Resultat : les deux editions de la Mar des Antilles 1805 et 1809 different pour la ville de Maracaybo et pour Cast. S. Carlos de 20' n'ayant changé ni Carthagene ni Porto Cabello; il en resulte que la differ. de [illegible] long. de Portocab. et Maracaybo a été 28 tant, d'un coup, en 1809 changé [illegible] de 20' car : Dist. de Marac. à Carthagene [illegible]. Les changemens ne portent pas même sur l'entrée du golfe de Maracaybo entre Cap S. Roman et Chichivacoa, mais sur la direction du golfe interieur dirigé plus au sud-ouest, de sorte que la boca de la Barra ou Cast. appelé Espada (corrigé en 1805) [illegible] de 27' [illegible] du fond du lac est à l'ouest. Ma Carte de J. Arrow (Pl. 17) se fonde sur la long. de Cast. S. Carlos de 1805. Le lac ne devroit pas être visible dans une carte et le Chama et ce qui en depend [illegible] trop à l'est [illegible] qui diminue [illegible] (de 3 à 7)

	1805	1809	1817	
Portocab.	61. 48	61. 48	. . . .	61° 59. Cad.
Marac.	65. 0.	65. 20	65. 27	
Cartha.	69. 12	69. 12	. . . .	69. 13.

je laisse en Long. R. Chama par Maracaybo. Merida moins orient. que Gibraltar, mais plus que Chama S. Faustino 20' à l'oc. de Chama

b. du Chama au fond du lac.	9° 9'	~~73~~ 73° 35.
Merida	8° 18.	
Truxillo	8. 41.	
Maracaybo ville.		

dans la carte speciale 1817 de 65° 27 Cad. ou 74° 4' de Paris

je ne change que les long. absolues de ma carte du J. Arrow Pl. 17. la bouche du Rio Chama etant d'après C. de 1809 de 16' à l'est de la ville de Maracaybo. L'edition de 1809 avoit bien changé la lat. du fond du lac comme la lat. et long. de la ville de Maracaybo, mais la long. de la bouche de Chama au lieu d'être portée 20' à l'oc. a été augmentée de 9' à l'or.

Le Castillo de S. Carlos est avancé progressivement vers l'oc. 64° 54'; 65° 16

? La difference porte, de

171

Les longit. absolues de ma carte du J. Arrow Pl. 17 ne demandent aucun changement, parce que d'après les inegales modifications faites (vers l'ouest et vers l'est) du Cast. de S. Carlos et de la bouche du Chama on trouve par la 1817 cette bouche

Castillo . . . . 73° 42'

par la ville de Maracaybo . . 73° 38'. Carte

J'avois adopté dans le memoire de J. Arrow et la justification . . 73. 35.

Le tableau suivant prouve cette assertion : Deposito hydrograf.

	Carte 1805	Carte 1809	Carte de 1817.
Cast. de S. Carlos	64. 54.	65. 16	65. 27. Cad.
bouche du R. Chama	65. 3.	64. 54.	(65. 5.)*
Ville de Maracaibo	65. 0	65. 20.	65. 27.

* en supposant la difference de 22' trouvée en 1809 entre Cast. et bouche. De 1805 à 1809 le Cast. est avancé de +33'. la bouche de −9 et +11 ou de +2'. Si la difference entre

[illegible] passant [illegible] trompant de [illegible] 1'7

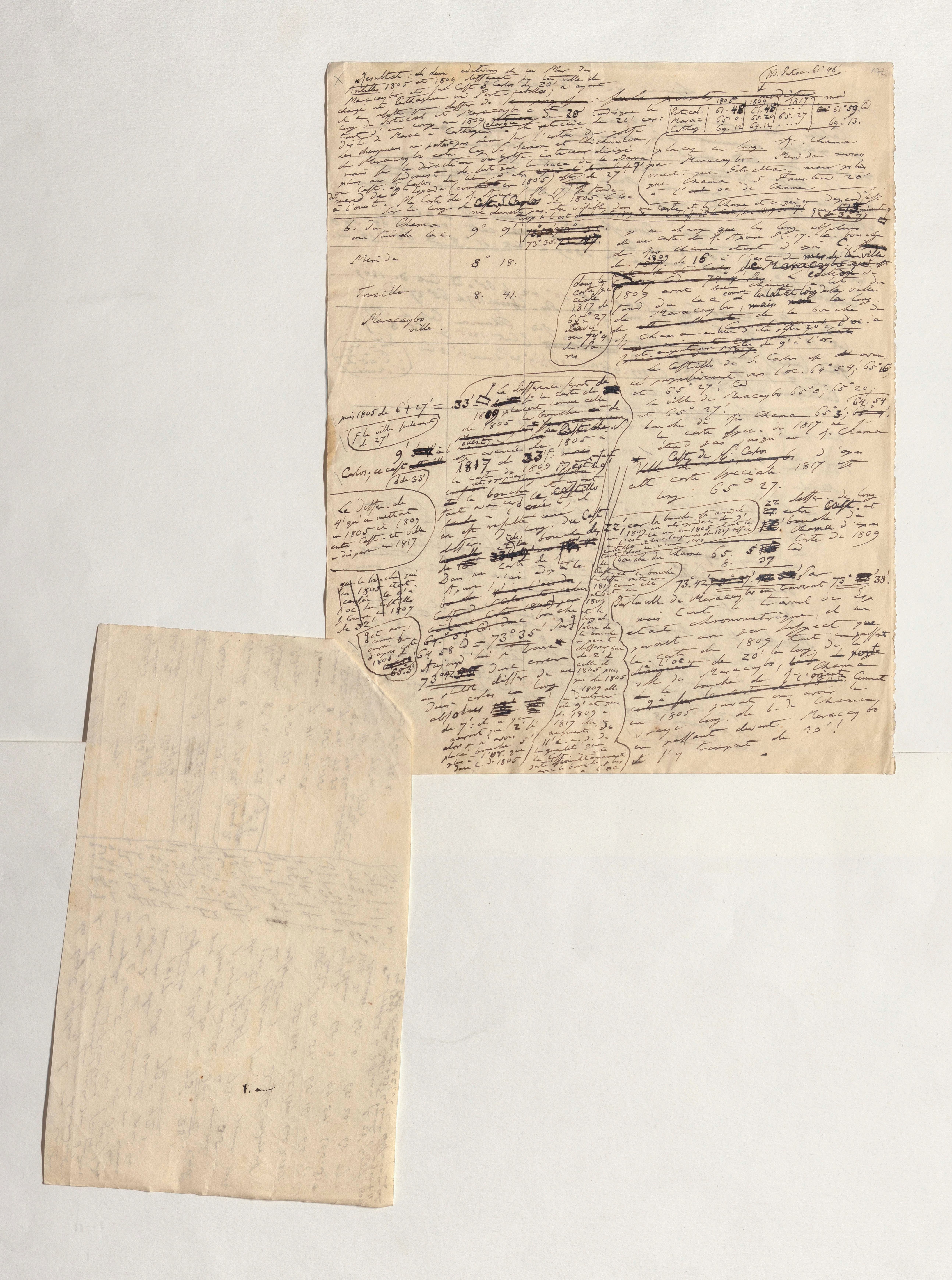
la diffe :

	Lat.	Long.	
Castillo de S. Carlos.		(65. 27 Cad.), 74° 4'.	
Ville Maracaybo.		(65. 27), 74° 4'.	
bouche du R. Chama	9° 9'	~~[illegible]~~ 73° 35.	à l'est du village de S. Maria
Merida	8° 18.	73 12.	
Truxillo	8. 41.	72. 22.	Paramo de las Rosas 9° 3'
Nev. de Mucuchies.	8° 12.	72 53.	
Pedraza	7° 50	73. 5.	
Varinas	7. 41.	72. 22.	
Guanare	8. 35.	71. 15.	
La Grita	7. 40.	73 52	
S. Faustino	8° 0'	74. 22.	en adoptant avec la Carte dist. du fond du lac. 1° 9'
Nov. de Cucuta	7. 40		
Pamplona	7. 10.	74° 40'.	
bouche du Rio S. Domingo	7° 5.	72. 2'.	

[illegible] Chama 65° 5' [illegible] Chama à 2 [illegible] ; C. 1805 [illegible] 64° 58' [illegible] (73° 35') [illegible] Pl. 17

de [illegible] auroit qu'il avoit 5' alors [illegible] bouche place [illegible] l'or. que donne C. d. 1805

augmente 11' c. a. d. de la quantité que le Cast. a été porté simultanement plus avec la bouche à l'oc



172

(M. Portoc. 61° 48')

Résultat : les deux éditions de la Mar des Antilles 1805 et 1809 diffèrent pour la ville de Maracaybo et pour Castillo S. Carlos de 20' n'ayant changé ni Carthagène ni Porto Cabello ; il en résulte que différence de long. de Portocab. et Maracaybo a été [illegible] de 20 [illegible] de 20' car : [illegible] dist. de Marac. à Carthagène [illegible]

	1805	1809	1817	
Portocab.	61. 48	61. 48	....	61° 59.
Marac.	65. 0.	65. 20	65. 27	
Carthag.	69. 12	69. 12	....	69. 13.

b. du Chama ou fond du lac.	9° 9'	73° 35.
Merida	8° 18.	
Truxillo	8. 41.	
Maracaybo ville.		

[illegible]

171

Les longit. absolues de ma carte du Voy. Pl. 17 ne demandent aucun changement, parce que d'après les inégales modifications (vers l'ouest et vers l'est) des Cast. de S. Carlos et de la bouche du Chama on trouve par la bouche en 1817 cette ... 73° 42'

par le Castillo ... 73° 38'

par la ville de Maracaybo ... 73° 35'.

Carte dans la mémoire justificatif ... 73. 35. J'avais adopté de l'Atlas et trouve cette assertion : le tableau suivant :

Deposito hydrograf.

	Carte 1805	Carte 1809	Carte de 1817.
Cast. de S. Carlos	64. 54.	65. 16	65. 27 Cad.
bouche du S. Chama	65. 3.	64. 54.	(65. 5).*
Ville de Maracaibo	65. 0	65. 20.	65. 27.

*en supposant la différence de 22' trouvée en 1809 entre Cast. et bouche. De 1805 à 1809 le Cast. est avancé de +33', la bouche de −9 et +11' ou de +2'. Si la différence entre

---

or le résultat actuel de ~~Cast~~ Chama 65° 5' diffère de quelques minutes du plus du Chama de ma Carte Pl. 17. (64° 58') c'est que dans ma carte j'avais un peu altéré le Chama en adoptant 64° 58' (73° 35') au lieu de 65° 3' comme j'aurais dû d'après la Carte de 1805. mais de ne point par le reste de modif. sur les long. de Pl. 17.

Je dispose :

	Lat.	Long.	
Castillo de S. Carlos.		(65. 27 Cad), 74° 4'.	
Ville Maracaybo.		(65. 27)', 74° 4'.	
bouche du S. Chama	9° 9'	~~[illegible]~~ 73° 35.	à l'est du village de S. Maria
Merida	8° 18.	73 12.	
Truxillo	8. 41.	72. 22.	Paramo de las Rosas 9° 3'
Nev. de Mucuchies.	8° 12.	72 53.	
Pedraza	7° 50	73. 5.	
Varinas	7. 41.	72. 22.	
Guanare	8. 35.	71. 15.	
La Grita	7. 40.	73 52	
S Faustino	8° 0'	74. 22.	en adoptant avec la Carte dist. de S. C. 1° 9'
Nov. de Cucuta	7. 40		
Pamplona	7. 10.	74° 40'.	
bouche du Rio S. Domingo	7° 5.	72. 2'.	

X

(M. Portoc. 61° 48'.)

172

*Resultat : les deux éditions de la Mar des Antilles 1805 et 1809 diffèrent pour la ville de Maracaybo et pour Cast. S. Carlos de 20' n'ayant changé ni Carthagène ni Porto Cabello ; [illegible] il en résulte que différence de long. de Portocab. et Maracaybo a été de 28 tandis que la différence de 20' car : tout en long. en 1809 changé et raccourcie la dist. de Marac. à Carthagène. Les changemens ne portent pas même sur l'entrée du golfe de Maracaybo entre Cap S. Roman et Chichivacoa, mais sur la direction du golfe intérieur dirigé plus au sud-ouest de sorte que la boca de la Barra du Cast. de S. Carlos au lieu d'être (comme en 1805) de 27' à l'ouest de la Espada (carte de J. Arrowsmith Pl. 17) de même de 7' Ma Carte du J. Arrowsmith de 1805. Le lac sur la long. du Cast. S. Carlos ne devroit pas être visible dans une carte et le Chama et ce qui en dépend trop à l'est [illegible] 1809 [illegible] 1817 que 15 minutes (de 3 à 7)

	1805	1809	1817	moi
Portocab.	61. 48	61. 48	....	61° 59. Cal
Marac.	65. 0.	65. 20	65. 27	
Carthag.	69. 12	69. 12	....	69. 13.

je la crois en long. Chama par Maracaybo. Merida moins orient. que Gibraltar mais plus que Chama. S. Faustino 20' à l'oc. de Chama

b. du Chama ou fond du lac.	9° 9'	73° 35.
Merida	8° 18.	
Truxillo	8. 41.	
Maracaybo ville.		

je ne change que les long. absolues de ma carte du J. Arrowsmith Pl. 17. La bouche du Rio Chama étant d'après C. de 1809 de 16' à l'est du de la ville de Maracaybo de l'édition de 1809 avoit bien changé comme lat. et long. de la ville du fond du lac de Maracaybo, mais la long. de la bouche de Chama au lieu d'être restée 20' à l'oc. a été augmentée de 9' à l'or.

(dans la carte spéciale 1817 de 64° 27 ou 74° 4 de Paris)

Le Castillo de S. Carlos est avancé successivement vers l'oc. 64° 54'; 65° 16' et 65° 27'. Cad

La ville de Maracaybo 65° 0'; 65° 20; et 65° 27'. La bouche de Rio Chama 65° 3'; 64. 54.

La carte spec. de 1817 ne s'étend pas jusqu'au R. Chama

★ Cast. de S. Carlos d'après 1817 est cette carte speciale long. 65° 27.

puis 1805 de 6 + 27' = .33' La difference sort de la carte de 1809 plaçant comme celle de 1805 la bouche du Castillo S. à l'ouest.

(Fla ville seulement de 27')

9' à l'est avancé de 1805 à 1817 de 33'. mais ayant fait la carte de 1809 rétrogradé et ayant la bouche le Castillo il faut avancé d'après [illegible] en est resulté une différ. de long. du Cast. de bouche de [illegible] de la carte de [illegible] Dans une [illegible] d'Arrowsmith [illegible] bouche [illegible] Castillo [illegible] bouche [illegible] donc 64° 58' = 73° 35' ! Par Aujourd'hui [illegible] trouve ★ 73° 42 donc erreur [illegible] differ. de long. ou plutôt deux cartes absolues de 7' : il n'y a [illegible] 2' [illegible] auroit que [illegible] avoir 5' alors [illegible] place bouche [illegible] plus à l'or. que dans c. d. 1805

Carlos ; ce cast (de 33')

(La differ. de 4' qui en mettant en 1805 et 1809 entre Cast. et ville disparu en 1817)

que la bouche qui en 1805 étant [illegible] de 9' à l'oc. du Castillo se trouve en 1809 de 32'

(9' et non ! comme on auroit cette d'après de 1805 65. 3')

22' car la bouche est arrivée 1809 en rétrogradant de 9' en l'est là où en 1805 étoit la à castillo et les changemens de 1817 effacent dans le même sens

22 différ. de long. entre Cast. et bouche de Chama d'après Carte de 1809

(bouche du Chama. 65. 5 Cad 8. 37)

73° 42' [illegible] 7'. Par [illegible] trouvant 73° 38'.

(Cast. et la bouche la differ. reste en 1817 comme elle étoit en 1809 et la long. ab. solue de la bouche ne peut différer que de 2' de celle de 1805 puisque de 1805 à 1809 elle a diminué de 9' et que de 1809 à 1817 elle a augmenté de 11' c. a. d. de la quantité que le Castillo a été porté simultanement avec la bouche plus à l'oc)

Par la ville de Maracaybo en trouvant le travail des Esp. mais tout chronometrique, il me paroît un peu suspect que étant [illegible] 1809 tout en poussant la carte de 20' la long. de la ville de Maracaybo, la bouche du R. Chama à l'oc. s'oriente. Comment la 1805 pouvoit on avoir vraye long. de b. de Chama en passant devant Maracaybo trompant de 20' ! et l'y

Laguna de Maracaybo

Caldas dit tres bien Seman. I p. 41 que „les ténèbres géographiques deviennent plus epaisses a mesure que l'on approche du bord merid. du lac de Maracaybo."

Il faut distinguer entre la ville de ce nom et le Castillo de S. Carlos ou Boca de la Barra seul souvent observé astr. par les navig. espagnols qui n'ont pas observé la ville

Castillo de S. Carlos. Espinosa dit Memor. II p. 86. la carte 1805 : long 64° 54' O. mais la carte de 1809 a lat 11° 4' long 65° 16 Occ. lat. 11° 0' 17 long. 65. 16. 30 Occ. Carte corrigée de 1809 et lat 11° 5'. Carte spec. 65° 27'

Ville Maracaybo Carte de 1805 lat. 10° 42 long 65° 0 Occ. Carte de 1809 lat 10° 36. long 65° ~~24~~ 20 Occ. ou 74. 1. Par. Carte speciale 1817 de 65° 27 Occ

fond (merid) du lac. Embouch. du Rio Chama Carte de 1809 lat 9° 9' long 64. 54' ~~C~~ Occ. ~~C 65° 19'~~ (Carte 1805 long 65° 3') Carthagene C 1805 long 69° ~~14~~ 12 Occ. C 1809. long 69° 12. C 1817 long 69° 20' Occ. moi 69° 13' Occ.

(lat d'après la Cruz c'est le rivière à l'est de S. Maria)

Latitudes de 3 points

	Depos. 1805	Depos. 1809	La Cruz	Arrowsm	Lopez
Ville Maracaibo	10° 42.	10° 36.	11° 2.	10. 41.	10° 32.
fond du lac b. du Chama	8 36	9. 9	9 30.	8. 38.	8. 27.
Merida			8° 42.	8. 12	7° 30'

Le lac du Dep. 1805 est une copie du lac de Lopez ayant tous deux presque 2° 10' de long de Marac. au R. Chama et au merid. de largeur 1° 30 Le lac ~~Dep. 1809~~ 1809. est tres ressemblant au lac de La Cruz ~~ayant aussi~~ ~~lui~~ 1° 30 de long (de Mer. à Chama) et 1° 15' à 1° 20' de large mais le posit. de Gibraltar dans le parallele du fond du lac et du R. Catatumbo prouve que ce n'a ete pas une copie de La Cruz mais fondé sur d'autres materiaux

Merida Si l'on suppose arbitrairement que l'erreur de La Cruz doit être la même sur Mer. et Marac. on trouve Merida ... ... lat 8° 16'. (Arrowsm. 8° 12') Si l'on suppose ce qui est plus probable qu'à Merida on connait bien la distance du lac on trouve en adoptant pour cette dist. avec La Cruz 48' (Arrowsm. 26' Lopez 57') on trouve Merida ... lat 8° 21. (j'avois adopté sur mes cartes 8° 3') je prefererai Merida 8° 18' et Truxillo 8° 41'